

黔东南将生态“高颜值”转化为产业“高价值”

Qeef Dongb Naif Baib Ghab Vangx Bil“Lal Wangb” Waif Jangx Dol Gheb Gid“Jas Ghat”

□ 杨正海



木河的“白天漂晚上嗨”，从中华山矿泉水下线到虹鳟鱼、鲟鱼冷水鱼养殖成链。黔东南正把一江好水，从生态“高颜值”转化为产业“高价值”。

Dongb Kib kib not, Qeef Dongb Naif dol Hmub dol Gud nongf ghend nongf niangb bangf jox fangb Hxib Liongx laib ghab diongl Niel Sid Nil gid niangs hsaib bet bongt wat,Jox eb nongd dad maix 3.8 laib gongb lix,maix 300 not mix gid hvib, qet jangx ob bib hlat hnaib ghax diangd waif ghab mais dax yangx.Laib khangd qut nongd ghongs jangx dol ghad lax、qeb jangx dol bod vib,maix40 not dail naix ved eb tat ghad yangd lol ved jox eb,Dol khat ait zangd dins hvib、qab niangx dins hvib.

Jus jox wangb lal la,niangb diot 49 laib gongb lix gid dol bangf laib khangd qut Qib Jux Xeed jox Eb Det Jib seix maix.Jox eb nongd dios fangb dab nongd laib khangd qut zid raif yif caix dol ghab vud lul lal lol,dol eb vut leit guof jab I leid eb hek bangf biaoib zunx.Jox fangb nongd ghax dad laib khangd vut nongd ait jontg jontg,dad “dol eb hek gid waix yangt”ait jangx laib IP lol xit.Hniut nongd hlat zab,Qib Jux Xeed qend xit “diong hnaib qab niangx,diong ghmagt ait zangd” bangf laib dlondg dongd kib,niangb diot jox Eb Det Jib ghad yangd dail ait jangx liex gheb dux dol qab niangx,dad dol LEED denb,dol lob bil touf yenx diot jox eb bangf ob hvangb ait fangx fangx lif lif

dax,sail xit jangx dik dab、tangb ghet hob dol gheb gid nongd haib. “Diong hnaib qab niangx hxid bil、hxib hmangt yax eb duk dul,diub yis ait zangd tid bul”not jox wangb xit sul,ib hnaib maix dol naix hxid fangb hvib fat 4000 naix ib dial.Hniut nongd niangb laib dlondg Dongb Wul, 12 wangx naix dax leit Qib Jux,seix dot dol bix seix maix leit 1.1 yid kaix mongl.

Vut eb ax dios hot vut ghak,dail vut hek、vut mail.Des laib eb vut ait nongd, Qeef Dongb Naif xent xent dad“hveb gse—id eb”gangl wenf lif ait jangx vel ait vel fangd dax.Niangb Qib Jux Xeed Zongb Huaf Saib,dol eb ghab dab gangl ghad hsangb mix gid dob、maix 50000 wangx hniut gid dol bangf dol ghab zat gid niangs bongx lol, xent xent dad ib fenb zongb 200 diong gid hvit dax mongl leit Zongb Gof bet bet khangd qut. “Zongb Huaf Saib Kuangd Qeef Suix Cangx ait jangx 2000 tongd ib laib zongb tef bangf dol eb las tongd sul 12000 diong ib laib zongb tef bangf liex gheb,dol eb mail leit Xib Naif、Huaf Naif dol fangb id mongl, Weef Gangx Ngaod Dad Waib Qib dol diub xangx maix leit 40%.”Qib Jux Xeed Zongb Huaf Saib Kuangd Qeef Suix Cangx dail ghab hfud Peif Gof Yenf hmat hot.

Eb vut jef ait jangx dol gheb vut.Eb hxed yangl jid,yis kongb yis nail dol “suix jenb jid” bet bet seix jangx ves.Ghab Dongb laib ment hxed、Nangl Khat Sib Zeb laib ment hxed dol gheb gid nongd

xent xent ait vut dax;Niangb Nangl Khat Xeed laib Ongd Eb Gid Nangl,laib laib xenb qib sail maix dol nail xib keeb ed fat dol dliuk mail mongl leit Sangd Haix Guangx Dongb mongl,ghab daix baid dax ib hniut ghed dot 3500 wangx kaix seix; niangb Qib Jux Xeed diub yis gid niangs, diub fangb ghax des jox eb Wux Yangf Hof dol eb lol yis dol nail xenf wif,75 laib wangl yis nais ib hniut yis dot 1500 dend.

Eb vut dios bangd dliangs jef ait jangx dax bangf.Ob hniut nongd lol, Qeef Dongb Naif Zeb ait jangx diub laib lil di—ub fangb lol bod dol vangx dol bil,hniut 2024 ait jangx bangf 《Qeef Dongb Naif Zeb Weef Jangb (Eb Hniangb 、Eb Wux Yangf Hof) Eb Liux (Eb Dux Liux Jangb) Dol Khangd Qut Nongd Senb Taid Xaox Fud Bex Seix Bangf Dol Lob Bil》,dios bil laib senx nongd did ib laib gangl diub nongd ait jangx dief fangb lol bex seix bangf dol lob bil.Hniut 2025,bangf ghab ghaib hniut,senb taid faif jend bud xangs sos hniut 2024 qeef gof dol eb ghab lot dios ait deis,Qeef Dongb Naif Zeb niangb leit qeef god did zab minf.Gangl hniut 2019 dax dol eb bangf zif liangd diut hniut nongd sail niangb diot qeef gof did juf minf mongl waix;qeef zeb 20 laib gof kongd、20 laib senx kongd dol eb ghab lot khangd vut nangl nangl maix 100%,dol eb vut hxangt ib laib senx mongl.Hniut 2025, ib laib zeb dol kongb dol nail maix leit 7.28 dend,Fangb Nix Xeed Xenf Fangf Wid Saib Caix Rongf Hof Sid Faid Weef ib hniut dot leit 2300 wangx kaix seix.

Gangl ghab diongl Niel Sid Nil bangf “kuangd qangl suix niangb hxab eb” leit Eb Det Jib bangf “diub hnaib qab niangx diong hmangt ait zangd”,gangl Xeed Zongb Huaf Saib Kuangd Qeef Suix Cangx dol eb ghab dab leit dol nail hongf zenb wif、nail xenf wif yis jangx wangb dax.Qeef Dongb Naif xent xent dad jox eb vut nongd, gangl ghab vangx bil “lal wangb” waif jangx dol gheb gid “jas ghat” dax.

【来源：天眼新闻 汉文·苗文（中部方言）对照 翻译：韦江河 译审：张成】

望谟县：把“一家亲”种进“希望小课堂”里

Weangzmox xul: Aul “Xinl Lumc Raanz Wenz Ndeedul” Ndaml Bail Ndael “Xiywangq Xiaojkoqtangf”

□ 钱星星

近日，黔西南布依族苗族自治州望谟县蟠桃园社区的“希望小课堂”里，布依歌谣悠扬响起。社区工作者杨精用地道的布依歌声串联起文化传承与民族温情，为辖区各族孩子们开启了一堂特别的民族团结课。

课上，杨精逐句哼唱、慢慢示范，带领大家学唱歌谣亲情、饱含乡土温情的布依歌谣。歌声起落间，他分享黔西南州的民族文化与节庆习俗，与孩子们共话民族情谊。

“用我们的民族歌谣传递团结与温暖，比任何说教都更入心。孩子们发自内心的喜欢，比任何答案都真实。”杨精发自内心地说道，让各族孩子心灵相通的纽带，文化浸润、温情陪伴是滋养童心最好的方式，“民族团结教育就是让孩子们玩到一起、学到一起，感知‘你中有我、我中有你’。”

这间以社区群团工作站为阵地开设的“希望小课堂”，早已是辖区各族孩子熟悉的课外港湾，不仅陪伴孩子完成课后业、培育兴趣爱好，也为民族文化传播搭建起鲜活阵地，让孩子们在朝夕相处中，体悟“中华民族一家亲，同心共筑中国梦”的温暖与力量。

方寸课堂，藏着生动的成长故事，也映照出基层民族团结的鲜活实践。蟠桃园社区所在的蟠桃街道，是望谟县易地扶贫搬迁主要承接地，辖甘菜村、城南社区、蟠桃园社区、福临社区、平郎社区“一村四社”，易地搬迁群众达 15945 人，少数民族占比超 78%。如何让搬迁群众文化相融、人心相聚，安居乐业，始终是基层治理的核心课题。

如今，当地紧紧围绕铸牢中华民族共同体意识主线，以资源整合“小阵地”搭建团结“大舞台”，让服务触手可及，以文化自信“小载体”促进情感“大交融”，让同心成为底

色。目前，该街道已建成 3 个民族文化主题广场，盘活社区广场、文化活动室等公共空间，打造“民族文化长廊”“石榴籽议事厅”，常态化开展民族政策讲座、技能培训；依托传统节日举办“民族团结进步宣传月”“民族歌舞展演”等活动，丰富各族群众精神文化生活；“童心共绘同心圆”、民族歌舞比赛、手工艺制作等活动接连落地，持续厚植民族情谊、筑牢民族团结根基，让孩子们成为民族团结故事的参与者、传递者。

Meanhnix, qyus ndael “xiywangq xiao—jkoqtangf”seqqiy panfaoifyanf xianq Weang—zmox xul Qianfxyanmf, hingl weanlqyaix dobianz. Bux qyus seqqiy genlhoongl xoh gueh Yangf Jiny deel yungb weanlqyaix roix damlsunc laixlih riangx xelrauc minzfuf, weiq sams laanlnis daangsyiangb buxbeangz xaax daangz koq minzfuf tuanfjief gaais banzliangl ndeetul.

Qyus daangz koq, Yangf Jiny xonz gueh xonz deel hoongz, naaihnaib deel soonl, soonl leeuxbox hoongz weanlqyaix gaais hanh ndanlxl buxxinl dungxjaiz ri—angz xelrauc beangzgaus.Qyus ndael weanl deel, deel aul laixlih minzfuf reuxx raas—beangz aangxiangl xul Qianfxyanmf riangz sams laanlnis nauz xingzngih minzfuf.

“Yungb weanl raaz saec tuanfjief ri—angz xelrauc, hauc dangz saml ngaaih dol nauzsoonl gaismaz.Sams laanlnis maaic deel, xinlraix dol dafinganq gaismaz.” Yangf Jiny sins haauz deg saailbangz sunc ndanlxl laanlnis daangsyiangb buxbeangz, laixlih xos xel riangz xelrauc dungxbaanz deg soonl

laanlnis banz wenz yiangh sians ndil dazidt ndeetul, “soonl rox minzfuf tuanfjief xih deg haec sams laanlnis dungxxamz dungx—soonl, rox ‘xel mengz lix gul, xel gul lix mengz’。”

Raanz “xiywangq xiaojkoqtangf”aul se—qqiy qinfuanf gungyzofzanq gueh zenqdiq haail deel, xaux doc deg gez laanlnis daangsyiangb buxbeangz rongzsel ies mal sug leeux deel, mizgah baanz laanlnis gueh zofinief leeux, soonl hocdeel lix gaais ngaais gaais maaic, yieh weiq daamsunc laixlih minzfuf xaax banz zenqdiq lidleetul, haec sams laanlnis qyus jieздеeul rox xelrauc ri—angz reengz laaux gaais “Wenzbeangz Xunglwaz raanz ndeetul xinl,xamhxl xamh xaax mungh Xunglvagt”.

Deenh koqtangf nis nis, gec sams sians laanlnis maclaux saanglgongz, yieh ndaix ranl sians lidleetul minzfuf tuanfjief gaais baaih diec. Gaail Panfaoif gaais seqqiy Panfaoifyanf qyus deel, deg gez fufpinf haec bux Dazyih seenc mal, guanc mbaanz Gaamcrais, seqqiy Cenfnanf, seqqiy Panfao—fyianf, seqqiy Fufinlf, seqqiy Bianghlaangz, bux seenc mal deel banz 15945 bux, saeq—suq minzfuf laail gvas 78% . Gueh dang—claez haec laixlih wenzlaail dungxreeux, xel wenz dungxjoonc, qyus ndil genl waanl, deg sians laaux gaais baaih diec gamlguanc raex.

Baiznix, Deenh deel il dos manh deez mail laaux gaais Zungyhuaf minzfuf gungqtungfij, ragtreengz ral josis mos mal gueh hoongl minzfuf gaais xeeuh mos,

xaaux seqhuiq jiefgouq riangz seqqiy huan—fjinj gaais dungxgaabt deel, aul dungxdos zi—yyianf “zenqdiq nis” xaaux banz “daaizyis laaux” gaais tuanfjief, haec fufvuq riang—zfengz xih ndaix, Il laixlih ndaanglgauz gueh sams hoongl ndeetul haec dacjongs dungxjaiz dungxndil, haec xamhxl banz sagtdiec. Baiznix, gaail deel xaax banz saa—nl gez guangjangf gaais laixlih minzfuf, panthof gungyunguq kungyijany sams seq—iy guangjangf, raanz gueh sians laixlih, xaaux “laangzraiz laixlih minzfuf” “raanz dungxxaanl sians nad maslizsaanl”, ganx gueh minzfuf zenqcef jiangzjoq, boixsunl baizfengz; qyus ngonz xiangl gueh sams sians “ndianl xianyuanf minzfuf tuanfjief jinqbuq” “beed guehweanl riangz sadt xvac minzfuf ”, haec ndianlngonz laangs wenz—laail lix laail yiangh yieh gvas maiz dol; “Laanlnis xamh weeh xel dungxlian”, dungxbic guehweanl riangz sadtxvac, aul baizfengz gueh dangzyiangh sams nix dungxdaaml xaauxbaans, dos manh diecgos gaais wenzbeangz dungxjaiz, wenzbeangz goodtgoc, haec sams laanlnis bians banz buxriangzgueh,buxreeuz sians minzfuf tuan—fjief.

（来源：天眼新闻 汉文·布依文对照 翻译：梁启新 译审：王正直）

双语新闻

